

Inhalt

Verwaltungsrat

– Bericht über die 77. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation in München (13. Oktober 1999) **659**

– Beschluß des Verwaltungsrats vom 13. Oktober 1999 zur Änderung der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen und der Gebührenordnung **660**

Entscheidungen der Beschwerdekammern

– Juristische Beschwerdekammer:

J 26/95 – 3.1.1 – Konkurs/VPL "Parteiwechsel – verneint" – "Unterbrechung nach Regel 90 (1) b) – verneint – Kapitel 11 'Sanierung' des US-Konkursgesetzes" – "Wiedereinsetzung – zwei Fristversäumnisse – zwei Anträge und zwei Gebühren fällig – alle gebotene Sorgfalt – verneint" **668**

J 8/98 – 3.1.1 – Teilanmeldung "Behandlung der Anmeldung als Teilanmeldung (bejaht)" – "keine Mitteilung nach Regel 51 (4) EPÜ zu der früheren Anmeldung" **687**

Mitteilungen des EPA

– Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 30. September 1999 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2000 geschlossen sind **695**

– Mitteilung vom 13. Oktober 1999 betreffend die Änderung der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen und der Gebührenordnung **696**

– Ständiger Beratender Ausschuß beim EPA (SACEPO) **700**

Vertretung

– Europäische Eignungsprüfung **703**

– Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter **704**

Contents

Administrative Council

– Report on the 77th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (Munich, 13 October 1999) **659**

– Decision of the Administrative Council of 13 October 1999 amending the Implementing Regulations to the European Patent Convention and the Rules relating to Fees **660**

Decisions of the boards of appeal

– Legal Board of Appeal:

J 26/95 – 3.1.1 – Bankruptcy/VPL "Change of party – no" – "Rule 90(1)(b) interruption – no – Chapter 11 Reorganization US Bankruptcy Code" – "Re-establishment – two time limits missed – two requests and fees due – all due care – denied" **668**

J 8/98 – 3.1.1 – Divisional application "Application to be treated as a divisional application (yes)" – "No communication under Rule 51(4) EPC in the earlier application" **687**

Information from the EPO

– Notice from the President of the EPO dated 30 September 1999 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2000 **695**

– Notice dated 13 October 1999 concerning amendment of the Implementing Regulations to the European Patent Convention and of the Rules relating to Fees **696**

– Standing Advisory Committee before the EPO (SACEPO) **700**

Representation

– European qualifying examination **703**

– List of professional representatives before the EPO **704**

Sommaire

Conseil d'administration

– Compte rendu de la 77^e session du Conseil d'administration de l'organisation européenne des brevets à Munich (13 octobre 1999) **659**

– Décision du Conseil d'administration en date du 13 octobre 1999 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen et le règlement relatif aux taxes **660**

Décisions des chambres de recours

– Chambre de recours juridique :

J 26/95 – 3.1.1 – Faillite/VPL "Changement de partie – non – Interruption selon la règle 90(1)b) – non – chapitre 11 "Réorganisation" du Code des Etats-Unis sur les faillites – restitutio in integrum – deux délais non observés – deux requêtes et deux taxes exigibles – toute la vigilance nécessaire – non" **668**

J 8/98 – 3.1.1 – Demande divisionnaire "Demande à traiter comme une demande divisionnaire (oui)" – "Pas de notification au titre de la règle 51(4) CBE dans le cas de la demande antérieure" **687**

Communications de l'OEB

– Communiqué du Président de l'OEB, en date du 30 septembre 1999, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2000 **695**

– Communiqué, en date du 13 octobre 1999, relatif à la modification du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen et du règlement relatif aux taxes **696**

– Comité consultatif permanent auprès de l'OEB (SACEPO) **700**

Représentation

– Examen européen de qualification **703**

– Liste des mandataires agréés près l'OEB **704**

Aus den Vertragsstaaten	Information from the contracting states	Informations relatives aux Etats contractants
<i>DE Deutschland</i>	<i>DE Germany</i>	<i>DE Allemagne</i>
– Urteil des Bundesgerichtshofs, X. Zivilsenat, vom 17. Februar 1999 – "Kontaktfederblock" "Schutzbereich des Patents – Verletzung mit äquivalenten Mitteln – Formstein-Einwand" 709	– Judgment of the Bundesgerichtshof (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 17 February 1999 – "Kontaktfederblock" (Contact spring set) "Scope of patent protection – infringement by equivalent means – Formstein objection" 709	– Arrêt du Bundesgerichtshof (Cour fédérale de justice), X ^e Chambre civile, en date du 17 février 1999 – "Kontaktfederblock" (bloc de ressorts de contact) "Etendue de la protection conférée par le brevet – Contrefaçon par équivalence – Objection "Formstein" (élément de bordure profilé) 709
– Urteil des Bundesgerichtshofs, X. Zivilsenat, vom 19. Mai 1999 – "Anschraubscharnier" "Neuheit – Offenkundige Vorbenutzung durch Lieferung" 710	– Judgment of the Bundesgerichtshof (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 19 May 1999 – "Anschraubscharnier" (Screw-on hinge) "Novelty – public prior use by virtue of delivery" 710	– Décision du Bundesgerichtshof (Cour fédérale de justice), X ^e Chambre civile, en date du 19 mai 1999 – "Anschraubscharnier" (Charnière à visser) "Nouveauté – Utilisation antérieure publique constituée par une livraison" 710
Gebühren	Fees	Taxes
– Wichtiger Gebührenhinweis 711	– Important notice concerning fees 711	– Avis important concernant les taxes 711
– Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen 711	– Guidance for the payment of fees, costs and prices 711	– Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente 711
– Ermäßigung der PCT-Bestimmungsgebühr 712	– Reduction in the PCT designation fee 712	– Réduction de la taxe de désignation PCT 712
Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
Freie Planstellen	Vacancies	Vacances d'emplois